|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TABUĽKA ZHODY **návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie** | | | | | | | |
| **Smernica**  **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/983 z 5. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci** (Ú. v. EÚ L 164, 20. 6. 2019). | | | **Právne predpisy Slovenskej republiky**  **Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.**  **Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.**  **Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok  (Č, O, V, P) | Text | Spôsob transpo-  zície | Číslo | Článok  (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č:1  O:1 | Smernica 2004/37/ES sa mení takto:  V článku 18a sa dopĺňajú tieto pododseky:  „ Komisia najneskôr do 11. júla 2022 posúdi možnosť zmeniť túto smernicu tak, že sa do nej doplnia ustanovenia o kombinácii limitnej hodnoty expozície pri práci vzdušnou cestou a biologickej limitnej hodnoty pre kadmium a jeho anorganické zlúčeniny.  Komisia po zohľadnení najnovšieho vývoja vedeckých poznatkov a po uskutočnení príslušných konzultácií s relevantnými účastníkmi, najmä s lekármi a so zdravotníckymi pracovníkmi, posúdi najneskôr do 30. Júna 2020 možnosť zmeniť túto smernicu s cieľom zahrnúť nebezpečné lieky vrátane cytotoxických liekov alebo navrhnúť primeranejší nástroj na zabezpečenie bezpečnosti pri práci pre pracovníkov exponovaných takýmto liekom. Na uvedenom základe Komisia v prípade potreby a po konzultácii so sociálnymi partnermi, predloží legislatívny návrh.“ | n.a. |  |  |  |  |  |
| O:2 | Príloha III sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici. | N | Návrh  NV SR | § 13b  O: 1  O: 2  O: 5  Č. I  Príloha č. 2 | Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. októbra 2020   1. V období od 1. októbra 2020 do 11. júla 2026 platia technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší uvedené v prílohe č. 2 tabuľke č. 3 prvom bode v znení účinnom od 1. októbra 2020.   (2) V období od 1. októbra 2020 do 11. júla 2027 platia technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší uvedené v prílohe č. 2 tabuľke č. 3 druhom bode v znení účinnom od 1. októbra 2020.  (5) V období od 11. júla 2023 platia technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší uvedené v prílohe č. 2 tabuľke č. 3 štvrtom bode v znení účinnom od 1. októbra 2020  Príloha č. 2 vrátane nadpisu znie: | Ú  Ú  Ú  Ú  Ú | Viď pripojené tabuľky č. 1 a 3. |
| Č:2  O:1 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 11. júla 2021. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | N  N  N | Návrh  NV SR  Zákon č. 575/2001 Z. z.  NV SR č. 356/2006 Z. z.  Návrh  NV SR | Č. II  § 35  O:7  § 14  Príloha č. 5  bod 5 | Účinnosť  Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. októbra 2020.  Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.  Týmto nariadením vlády sa preberajú právne záväzné akty Európske únie uvedené v prílohe č. 5.  „5. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/983 z 5. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2004/34/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci (Ú. v. EÚ L 164, 20. 6. 2019).“. | Ú  Ú  Ú  Ú |  |
| O:2 | Členské štáty oznámia Komisii znenie ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | N | Zákon č. 575/2001 Z. z. | § 35  O:7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č:3 | Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Č:4 | Táto smernica je určená členským štátom. | n.a. |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Príloha III  Limitné hodnoty a iné priamo súvisiace ustanovenia (článok 16)  V bode A prílohy III k smernici 2004/37/ES sa dopĺňajú tieto riadky: | | | | | | | | | Príloha č. 2  **Technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší**  **Tabuľka č. 1** | | | | | | | | | |
|
|
| Názov chemického faktora | Č. EC (1) | Č. CAS (2) | Limitné hodnoty  8-hodinová expozícia (3) | | | Poznámka | Prechodné ustanovenia | | Por.  čís. | Chemická látka | EINECS1) | CAS2) | TSH3) | | Kategória karcino-génov6) | Kategória mutagé-nov7) | Poznámka  **Prechodné ustanovenia sú v tabuľke č. 3** | |
| mg/m3 (5) | ppm (6) | f/ml(7) | ml · m-3  (ppm)4) | mg · m-3 5) |
| Kadmium a jeho anorganické zlúčeniny | — | — | 0,001(11) | — | — | — | Limitná hodnota 0,004 mg/m3 (12) do 11. júla 2027. | | 28. | Kadmium a anorganické zlúčeniny kadmia20)  (ako Cd)  inhalovateľná frakcia | — | — | — | 0,001  0,004 | 1B | — | —  **Tabuľka č. 3 druhý bod**  TSH do 11.7.2027 | |
| Berýlium a anorganické zlúčeniny berýlia | — | — | 0,0002 (11) | — | — | dermálna a respiračná  senzibili-zácia (13) | Limitná hodnota 0,0006 mg/m3 do 11. júla 2026. | | 9. | Berýlium a anorganické zlúčeniny berýlia14)  (ako Be)  inhalovateľná frakcia | — | — | — | 0,0002  0,0006 | 1B | — | S15)  **Tabuľka č. 3 prvý bod**  TSH do 11.7.2026 | |
| Kyselina arzeničná a jej soli, ako aj anorganické zlúčeniny arzénu | — | — | 0,01 (11) | — | — | — | V sektore tavenia medi sa limitná hodnota uplatňuje 11. júla 2023. | | 3. | Arzén a anorganické zlúčeniny arzénu  (ako As),  kyselina arzeničná a jej soli10)  inhalovateľná frakcia11) | — | — | — | 0,01 | 1A | — | **Tabuľka č. 3 štvrtý bod**  Pri tavení medi saTSH uplatňuje od 11.7.2023 | |
| Formaldehyd  krátkodobá expozícia (4) | 200-001-8 | 50-00-0 | 0,37  0,74 | 0,3  0,6 | — | dermálna  senzibili-zácia (14) | Limitná hodnota 0,62 mg/m3 alebo 0,5 ppm (3) pre sektory zdravotnej starostlivosti , pohrebných služieb a služieb balzamovania do 11. júla 2024. | | 24. | Formaldehyd  krátkodobá expozícia17) | 200-001-8 | 50-00-0 | 0,3  0,617) | 0,37  0,7417) | 1B | — | K16)  Prechodné obdobie pre TSH sa v Slovenskej republike neuplatňuje. | |
| 4,4´-metylénbis  (2-chlóranilín) | 202-918-9 | 101-14-4 | 0,01 | — | — | koža(10) |  | | 29. | 4,4´-metylénbis  (2-chlóranilín)  (2,2´-dichlór-4,4´-metyléndianilín)  (4,4´-diamino-3,3´-dichlórdifenylmetán)  (MOCA) | 202-918-9 | 101-14-4 | — | 0,01 | 1B | — | K | |
| (11) Inhalovateľná frakcia.  (12) Inhalovateľná frakcia. Respirabilná frakcia v tých členských štátoch, ktoré k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice vykonávajú biomonitorovací systém s biologickou limitnou hodnotou nepresahujúcou 0,002 mg Cd/g kreatinínu v moči.  (13) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest.  (14) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože. | | | | | | | | | **1) EINECS číslo**  Číslo priradené chemickej látke, ktorá sa nachádza v Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok. Číslo EC, t. j. EINECS, ELINCS alebo NLP je oficiálnym číslom látky používaným v Európskej únii, podľa vymedzenia v časti 1 oddiele 1.1.1.2. prílohy VI nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008) v platnom znení.  **2)** **CAS číslo**  Medzinárodne ustanovené číslo priradené danej chemickej látke na účely jej presnej identifikácie za predpokladu, že údaje boli publikované v odbornej literatúre.  **3)** **Technická smerná hodnota (TSH)**  Ustanovuje sa len pre karcinogény a mutagény zaradené do kategórie 1A a kategórie 1B, pre ktoré nemôžu byť v súčasnosti ustanovené najvyššie prípustné expozičné limity vzhľadom na ich predpokladané bezprahové účinky. Sú to minimálne hodnoty zistiteľné v pracovnom ovzduší dostupnými analytickými metódami a  možno ich dodržať technickými opatreniami. Pri väčšine karcinogénov v súčasnosti nie je možné vedecky určiť úrovne, pod ktorými by expozícia neviedla k nepriaznivým následkom na zdravie. Ustanovením technickej smernej hodnoty sa reziduálne riziká úplne neodstránia, ale ich ustanovenie prispeje k výraznému zníženiu rizika vyplývajúceho z tejto expozície. Dodržiavaním technických smerných hodnôt sa znižuje pravdepodobnosť škodlivých účinkov na zdravie, ale nemožno ich úplne vylúčiť. Sú základom pre preventívne a ochranné opatrenia.  TSH znamenajú časovo vážený priemer koncentrácie plynov, pár a aerosólov vrátane minerálnych vlákien za 8-hodinovú zmenu a 40-hodinový pracovný týždeň.  Na obmedzenie nadmernej expozície pri kolísaní hodnôt nad priemernú TSH platia tieto pravidlá:   1. krátkodobá hodnota expozície maximálne 5 x TSH, 2. krátkodobé trvanie expozície 15 minút, 3. frekvencia za zmenu 5 x, 4. interval medzi expozíciou 1 hodina.   V týchto prípadoch musí byť vždy dodržaná priemerná TSH za 8-hodinovú zmenu.  Vyjadrujú sa v:  **4)** **ppm** - počet objemových častí chemickej látky na milión objemových častí vzduchu  (ml · m-3),  **5) mg** · **m-3**- miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20oC a tlaku 101,3 kPa.  **6) Kategórie karcinogénov**  kategória 1A - dokázaný karcinogén pre ľudí,  kategória 1B - pravdepodobný karcinogén,  kategória 2 - podozrivý karcinogén.  **7) Kategórie mutagénov**  kategória 1A - mutagén ľudských zárodočných buniek,  kategória 1B - mutagén cicavčích zárodočných buniek,  kategória 2 - podozrivý mutagén.  **8) K - prienik cez kožu:** K celkovému zaťaženiu organizmu môže významne prispieť expozícia cez kožu.  **9) S - senzibilizujúce účinky** majú látky, ktoré spôsobujú oveľa vyšší výskyt precitlivenosti alergického typu, ako je bežný. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie technických smerných hodnôt nezaručuje, že nevzniknú u vnímavých osôb alergické reakcie.  **10) TSH pre arzén a jeho anorganické zlúčeniny a pre kyselinu arzeničnú a jej soli** **(č. 3)** sa pri tavení medi uplatňuje od 11. júla 2023.  **11) Inhalovateľná frakcia** aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdýchnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je ustanovená technická smerná hodnota.  **12) Auramín a jeho soli** sú zaradené podľa § 2 písm. a) druhého bodu medzi látky, zmesi a pracovné procesy s rizikom chemickej karcinogenity uvedené v prílohe č. 1.  **13)** **vl** · **cm–3****-**  vlákno na centimeter kubický vzduchu,  vl · cm–3 =vl · ml,  vl · ml**-**  vlákno na mililiter.  14) **TSH pre berýlium a jeho anorganické zlúčeniny (č. 9)** má prechodné obdobie do 11. júla 2026.  15) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest.  16) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože.  17) **TSH krátkodobej expozície**, ktorá nemá byť prekročená a ktorá sa vzťahuje na 15-minútový referenčný čas, ak nie je stanovené inak.  **18)** **TSH pre zlúčeniny šesťmocného chrómu (č. 27)** má prechodné obdobie do 17. januára 2025.  **19)** **TSH pre zlúčeniny šesťmocného chrómu (č. 27), ktoré vznikajú pri zváraní alebo rezaní plazmou** alebo pri obdobných pracovných procesoch, pri ktorých vznikajú výpary, má prechodné obdobie do 17. januára 2025.  20) **TSH pre kadmium a jeho anorganické zlúčeniny (č. 28)** má prechodné obdobie do 11. júla 2027, ktoré sa uplatní v prípade, ak sa vykonáva aj biologické monitorovanie expozície kadmiu, pri ktorom sa sleduje koncentrácia kadmia v moči, pričom nepresiahne biologickú medznú hodnotu 0,002 mg kadmia · g-1 kreatinínu v moči (príloha č. 2 k nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov).  **21)** **Respirabilná frakcia** aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná zložka aerosólu, ktorá môže preniknúť až do pľúcnych alveol a pre ktorú je ustanovená technická smerná hodnota.  **22) TSH pre prach z tvrdého dreva (č. 35)** má prechodné obdobie do 17. januára 2023.  **23) Ustanovuje sa ako inhalovateľná frakcia:** ak sa prach z tvrdého dreva zmieša s iným drevným prachom (mäkké drevo), pre všetky druhy prachu z dreva, ktoré sú prítomné v zmesi, sa uplatňuje technická smerná hodnota pre prach z tvrdého dreva.  24) **TSH pre výfukové emisie zo vznetových naftových motorov** **(č. 39)** sa uplatňuje od 21. februára 2023. V prípade podzemnej ťažby a výstavby tunelov sa TSH uplatňuje od 21. februára 2026.  25) Výfukové emisie zo vznetových naftových motorov a minerálne oleje, ktoré boli predtým použité v motoroch s vnútorným spaľovaním na mazanie a chladenie pohyblivých častí vo vnútri motora nepodliehajú klasifikácii v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.  26) Merané ako elementárny uhlík.  27)Biologická medzná hodnota pre **biologické monitorovanie** **expozície** je uvedená v prílohe č. 2 k nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov. | | | | | | | | | |